

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION

ENGLISH

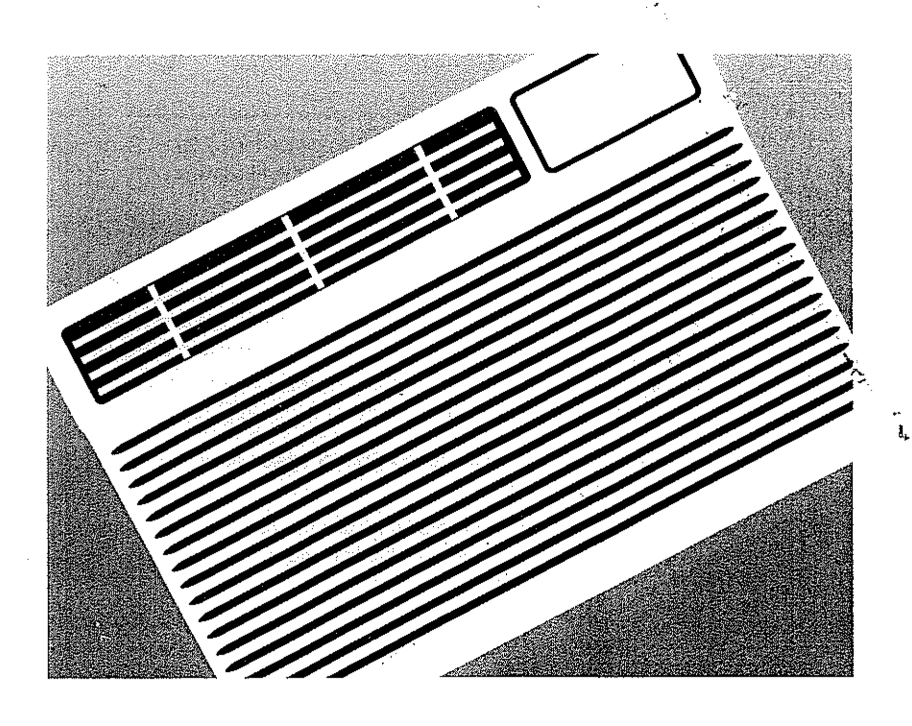
ESPAÑOL

FRANÇAIS

Model:

- DAC5071M

Window-type Room Air Conditioner (Cool)
Acondicionador de aire doméstico sistema de tipo ventana (Refrigeración)
Climatiseur de type Fenêtre (Refroidissement)



Ⓔ Ⓢ Ⓕ DB98-26755A

Safety Precautions

The following safety precautions must be taken when using your air conditioner.



Risk of electric shock. • Can cause injury or death. • Disconnect all remote electric power supplies before servicing, installing or cleaning. • This must be done by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

DURING OPERATION

- Users of this product are cautioned not to attempt repair of this product at their own discretion. Instead, they are requested to directly contact a designated service center or the outlet at which the product was purchased.
- Never spill any kind of liquid into the unit. Should this happen, unplug or main switch off the unit and contact an authorized service center.
- Do not insert anything between the air outlet blades because the inner fan may be damaged and could cause injury. Keep children away from the unit.
- Do not place any obstacles in front of the unit.
- Do not spray liquid of any kind into the indoor unit. Should this happen, switch off the breaker used for your air conditioner and contact your installation specialist.
- Make sure that the unit is correctly ventilated at all times:
  Do not place clothing or other materials over it.
- If the wireless remote control will not be used for a long time, remove the batteries. (If applicable)
- The air conditioner must be plugged into its own specific power source, which must be installed in compliance with national wiring,earthing and safety regulations.
- If the power cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This device must be installed according to the national electrical rules.
- The appliance must be installation that the plug should be easily accessible after installation.
- The breaker of the air conditioner should be all-pole switch; and the distance between its two contacts should be no less than 3.5mm. Such means for disconnection must be incorporation in the fixed wiring.

DISPOSING OF THE UNIT

- Before throwing out the device, it is necessary to pull back the battery cells and get rid of them safely for recycling reasons.
- When you need to dispose of the unit, consult your dealer. If pipes are removed incorrectly, refrigerant may blow out and come into contact with your skin,causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environments.
- Please recycle or dispose of the packaging material for this product in an environmentally responsible manner.

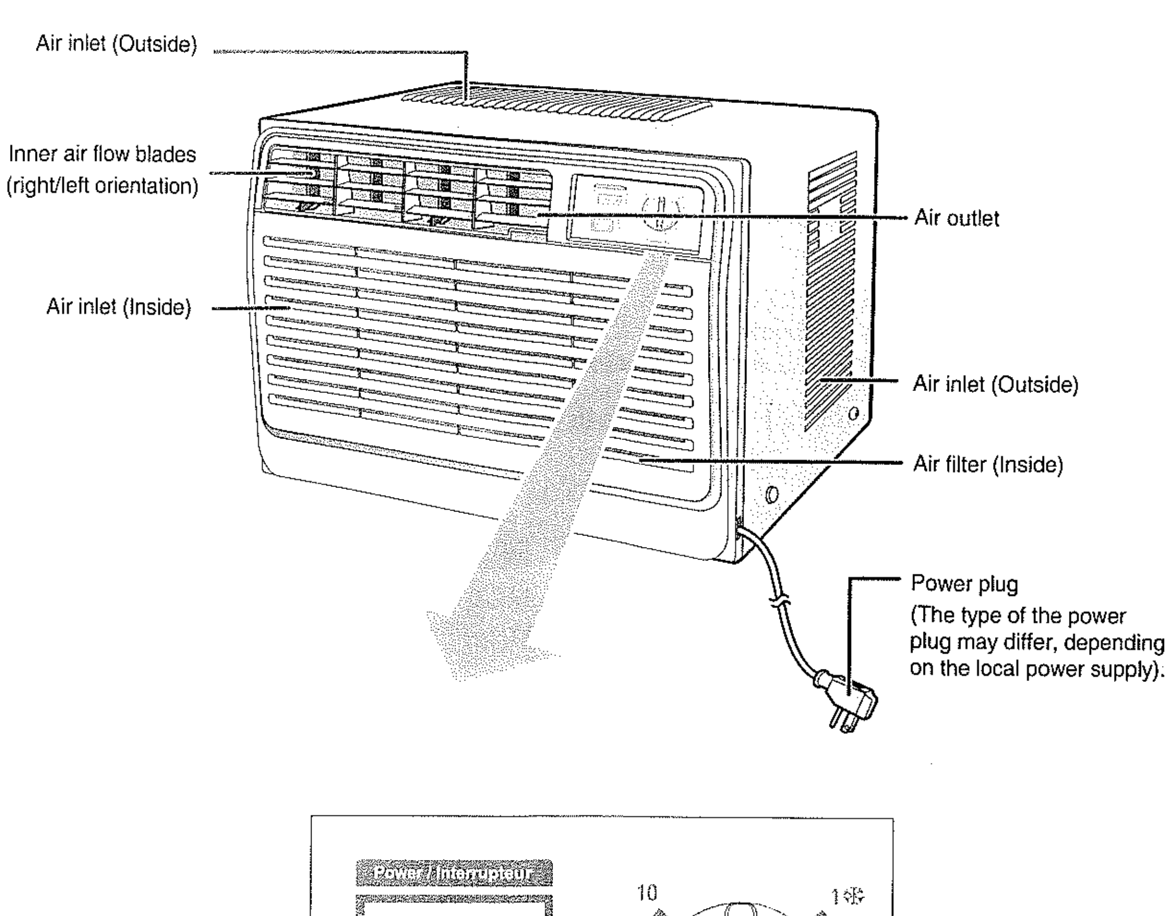
OTHERS

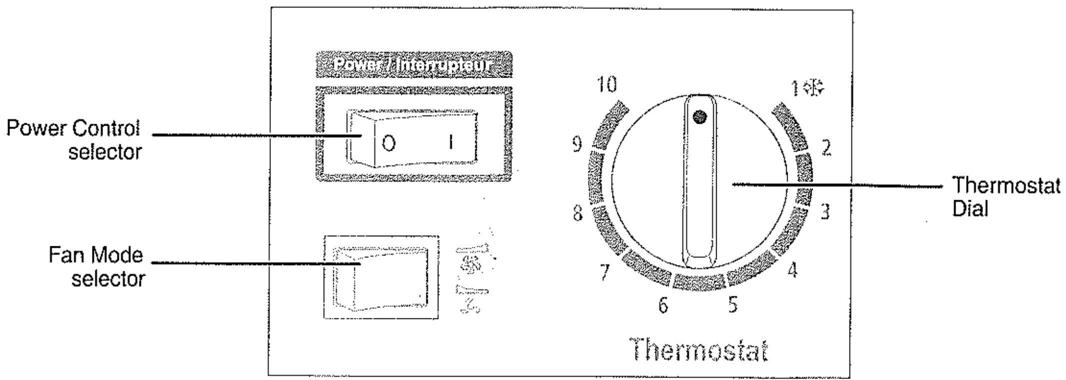
- Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision; young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Max current is measured according to IEC standard for safety and current is measured according to ISO standard for energy efficiency.

Contents

Description of Each Component

The design and shape are subject to change.



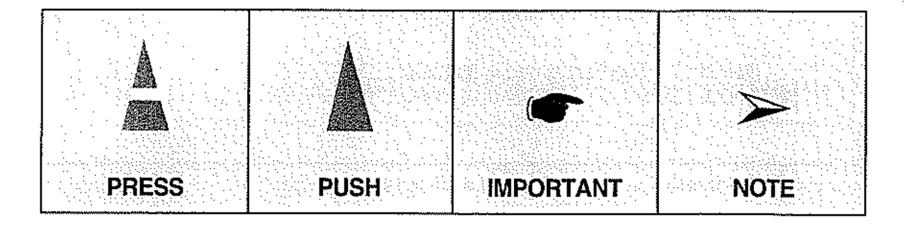


Getting Started

ENGLISH

Your Owner's Instructions contain much valuable information on using your air conditioner. Please take the time to read them as they will help you take full advantage of the unit's features.

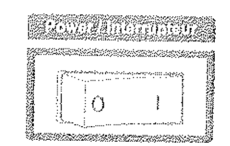
The illustrations in the step-by-step procedures use four different symbols:



Cooling Your Room

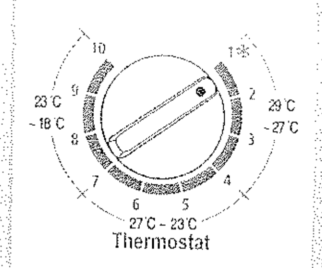
You must select the Cool mode if you wish to adjust the:

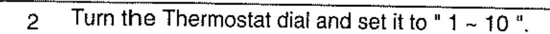
- ***Cooling temperature***
- ***Fan speed when Cooling***



1 To switch the unit on, simply press the Power Control selector to the " I " position.

Result: The air conditioner starts operating.





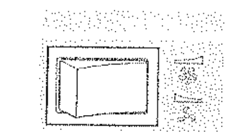
2 Turn the Thermostat dial and set it to " 1 ~ 10 ".

Possible temperatures: Can be set between 18 °C and 29°C .

Result: ◆ The air conditioner starts cooling if the room temperature is higher than the selected temperature.

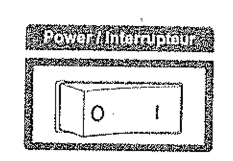
3 Press the "Fan Mode" selector to the High or Low position.

Result: The Fan speed is adjusted.



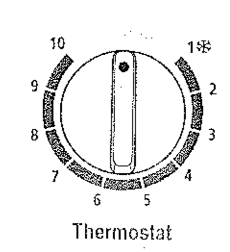
4 To control the direction of the air flow,refer to page 7.

Ventilating Your Room



1 To switch the unit on, simply press the Power Control selector to the " I " position.

Result: The air conditioner starts operating.

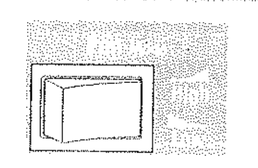


2 Turn the Thermostat dial and set it to "Fan only" position.

Result: ◆ The air conditioner starts up in fan mode.

3 Press the "Fan Mode" selector to the High or Low position.

Result: The Fan speed is adjusted.

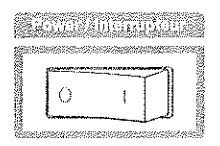


4 To control the direction of the air flow, refer to page 7.

Switching the Air Conditioner Off

You can switch the air conditioner off whenever you want.

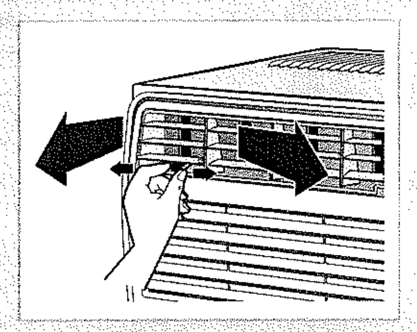
To switch the unit off, simply press the Power Control selector to the "O" position.



Adjusting the Air Flow Direction Horizontally

Depending on the position of the unit in your room, you can adjust the orientation of the inner air flow blades on the unit.

Adjust the air flow blades to the desired position by pushing them side to side.



Power Failure

If a power failure occurs, the air conditioner is switched off.
When the power comes back on, the air conditioner will start up automatically.

Temperature and Humidity Ranges

The following table indicates the temperature and humidity ranges that the air conditioner can be used at.

Mode	Indoor Temperature	Outdoor Temperature	Indoor Humidity
Cooling	21°C to 32°C approx.	21°C to 43°C approx.	80% or less

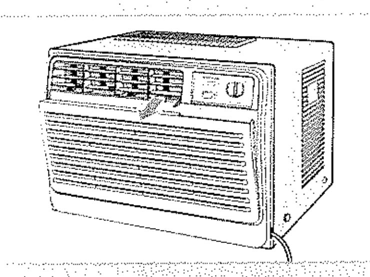
If the air conditioner is used at...	Then...
Higher temperatures	The automatic protection feature may be triggered and the air conditioner will stop.
Lower temperatures	A water leakage or some other malfunction may happen if the heat exchanger freezes.
Higher humidity levels	Water may condense on and drip from the surface of the unit if it is used for long periods.

Cleaning Your Air Conditioner

Be sure to clean the air filter periodically to keep the air conditioner operating at optimum level.

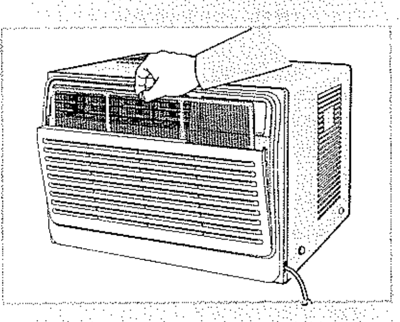
 ***When cleaning the air conditioner, turn it off and pull out the power plug.***

1 Open the front grille by pulling the tabs on both sides of the grille.
Then lift it up slightly to open the front grille completely.



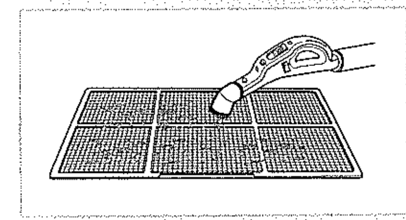
2 Grab the tabs on the filter and pull it up and out.

3 Remove all dust on the air filter with a vacuum cleaner or brush.



4 When you have finished, insert the air filter back into its original position.

5 Wipe the surface of the unit with a neutral detergent and then wipe it again with a dry cloth.
(Be sure not to use benzene, solvent, or other chemical products).



➢

If you...	Then...
Will not be using the air conditioner for a long period of time	◈ Set the fan going for a few hours to thoroughly dry the inside of the air conditioner. ◈ Switch the air conditioner off and unplug it from the wall socket. ◈ Clean the filter and outer surfaces.
Have not used the air conditioner for a long period of time	Set the fan going for a few hours to thoroughly dry the inside of the air conditioner.

Solving Common Problems

Before contacting an authorized service center, perform the following simple checks. They may save you the time and expense of an unnecessary call.

Problem	Explanation/Solution
The air conditioner does not operate at all	◈ Check for a power failure. ◈ Check the voltage. (See the technical specifications). ◈ Check the power plug for disconnection. ◈ Check to see whether the Power Control selector is placed in the "O" position. (Set it to the desired position). ◈ Check to see whether the room temperature is too low. - Refer to page 8 for details about temperature condition.
The air comes out smoothly, but cooling is not effective.	◈ Set the THERMOSTAT dial to the desired position. -When the number on the THERMOSTAT dial is too high, the room temperature may be too warm. ◈ Check to see whether there is an open window or other leakage of cool air to the outside. - Close the window and fill the gap. ◈ Check to see whether there is any obstacle adversely affecting the flow of air inside and outside the room. - Remove the obstacle or change the position of the air conditioner. ◈ Check to see whether the air filter is clogged with dust or contaminated with foreign substances. -Clean the air filter. ◈ Check to see whether there is any direct sunlight facing the air conditioner. -Block the sunlight with a sunshade. ◈ Check to see whether there is any electric device generating heat. -Do not use the air conditioner together with any heating device.
Odors are permeating the room during air conditioning	◈ Ventilate the room.

Technical Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Model	Power Supply
DAC5071M	115V ~ , 60 Hz

Important Safety Instructions

The power cord supplied with this air conditioner contains a current leakage detection device designed to reduce the risk of fire. Please refer to the section "Power Supply Cord" for details. In the event the power supply cord is damaged, it cannot be repaired it must be replaced with a new cord from the Product Manufacturer.

- Under no circumstances should this device be used to turn the air conditioner on or off.
- The 'RESET' button must always be pushed in (engaged) for correct operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to reset when the 'TEST' button is pushed in.
- If the power supply cord is damaged, it cannot be repaired. It must be replaced with a new cord obtained from the Product Manufacturer.

Power Supply Cord

The power cord supplied with this air conditioner contains a device that senses damage to the power cord. To test if your power supply cord is working properly, you must do the following;

1. Connect the power supply cord to an electrical outlet.

2. The power supply cord is inclusive of two buttons located on the head of the plug. One button is marked 'TEST', the other button is marked 'RESET'. Press the 'TEST' button, you will hear a click as the 'RESET' button pops out.

3. Press the 'RESET' button, you will hear a click as the button engages.

4. The power supply cord is now energized and supplying electricity to the air conditioner. (On some products this is also indicated by a light on the plug head).

Consignes de Sécurité

Les précautions de sécurité suivantes doivent être prises lors de l'utilisation du climatiseur.



Risque de choc électrique. • Pouvant provoquer une blessure personnelle voir mortelle. • Débranchez tous les cordons d'alimentation avant d'effecteur l'entretien, l'installation ou le nettoyage. • Ces procédures doivent être effectuées uniquement par le fabricant, par son centre de service ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Pendant le fonctionnement

- Les utilisateurs ne doivent pas essayer de réparer l'appareil par eux-mêmes. Ils sont invités à contacter immédiatement un centre de service agréé ou le magasin où a été effectué l'achat du produit.
- Ne renversez jamais un quelconque liquide sur l'appareil. Si c'est le cas, débranchez ou mettez hors tension l'appareil et contactez un centre de service agréé.
- N'introduisez jamais rien à l'intérieur des pales afin d'éviter l'endommagement du ventilateur interne ou une blessure personnelle. Gardez les enfants loin de l'appareil.
- Ne placez aucun objet en face de l'appareil.
- Ne vaporisez aucun liquide sur l'appareil. Si c'est le cas, éteignez l'interrupteur de l'appareil et contactez un spécialiste d'installation.
- Assurez-vous que l'appareil est ventilé correctement et en permanence. Ne placez pas de vêtement ou d'autre objet sur l'appareil.
- En cas de non utilisation prolongée de la télécommande, retirez les batteries (si applicable).
- Lors de l'utilisation de la télécommande, la distance avec le climatiseur ne doit pas dépasser 7 métres.
- Le climatiseur doit être branché à une propre prise de courant qui doit être installée selon le système national de câblage, lien à terre, et normes de sécurité
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le producteur, un distributeur officiel ou du personnel qualifié afin d'éviter des risques de sécurité.
- Ce dispositif doit être installé selon les normes de sécurité nationales.
- Le dispositif doit être installé afin de permettre libre accès à la prise de courant après l'installation.
- Si le fusible sur la plaque du circuit du PC est détérioré, il faut le remplacer par un autre fusible du type T 3.15A 250V.
- Le coupe-circuit doit être de 3 électrodes/ 2 électrodes plus terre, et la distance entre les deux ne doit pas être inférieure à 3,5 mm. Cette possibilité de coupage doit être incorporée dans le système d'installation électrique.

Élimination de l'appareil

- Avant de jeter le dispositif, il est nécessaire de retirer les batteries pour le recyclage.
- En cas de nécessité d'élimination de l'appareil, contactez votre revendeur. Si les tubes ne sont pas correctement retirés, le réfrigérant peut s'échapper et provoquer une blessure personnelle par contact avec la peau. L'échappement du réfrigérant dans l'atmosphère est aussi dangereux car il peut faire du dégât sur l'environnement.
- Veuillez recycler le matériel d'emballage de ce produit ou éliminez-le en respectant l'environnement.

Divers

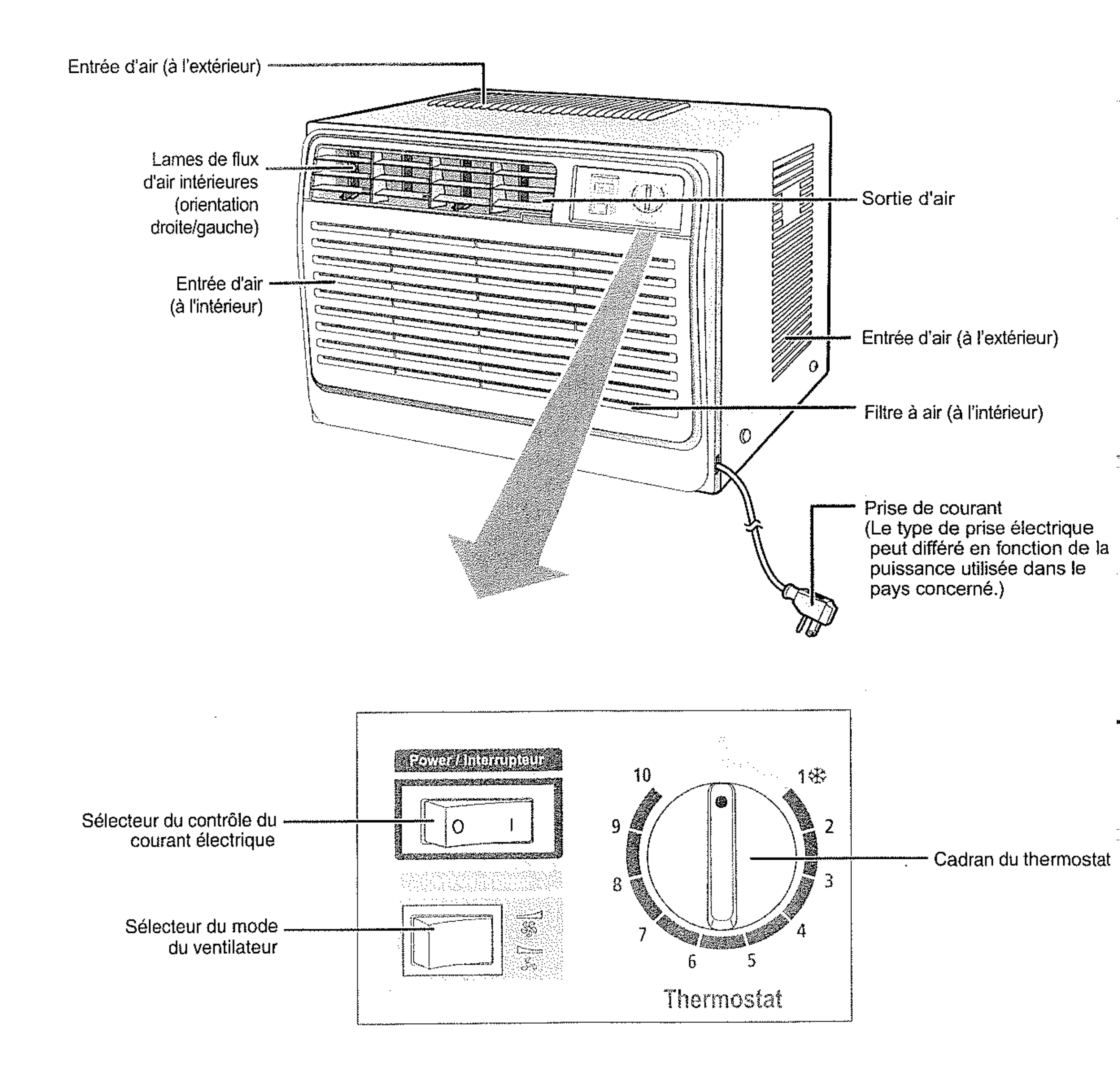
- Ne stockez ni ne transportez jamais le climatiseur renversé ou placé latéralement afin d'éviter l'endommagement du compresseur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les enfants ou par les personnes infirmes sans surveillance : les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le courant maximum est mesuré selon le standard IEC pour la sécurité et le courant est mesuré selon le standard ISO pour l'efficacité d'énergie.

Table des matières

FRANÇAIS

Description de chaque composant

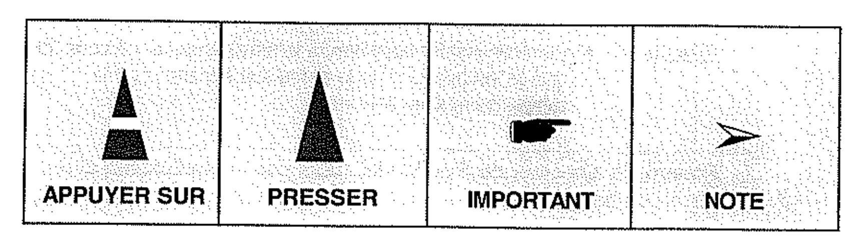
Le design et la spécificité sont sujets à changement en fonction du modèle.



Pour commencer

Votre manuel contient les renseignements pratiques pour l'utilisation de votre climatiseur. Veuillez lire les directives trouvées dans le présent manuel pour profiter complètement de toutes les caractéristiques de votre appareil.

Les illustrations des procédures utilisent les quatre symboles suivants:



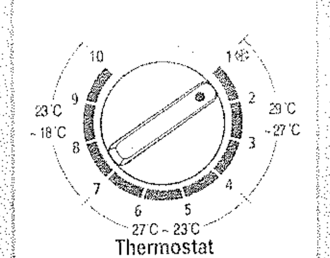
Pour refroidir la pièce

Vous devez sélectionner le Cool mode (mode du refroidissement) lorsque vous voulez modifier:

- ***La température de refroidissement,***
- ***La vitesse du ventilateur lors du refroidissment.***

1 Pour donner du courant à l'unité, pressez simplement le sélecteur du contrôle du courant électrique en " I " position (en position de la connexion).

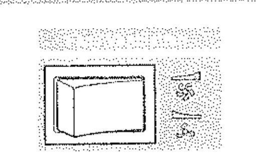
<u>Résultat:</u> Le climatisateur commence l'opération.



2 Tournez le cadran du THERMOSTAT et l'établissez à 1-10.

La température possible: peut être étalie entre 18°C et 29°C.

<u>Résultat:</u> ◆ Le climatisateur commence le refroidissement à condition que la température de la pièce soit supérieure à la température sélectionnée.

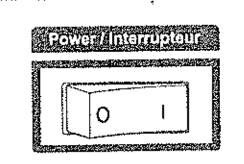


3 Pressez le sélecteur de "Fan Mode" (du mode du ventilateur) à la basse ou haute position.

<u>Résultat:</u> La vitesse du ventilateur est réglé.

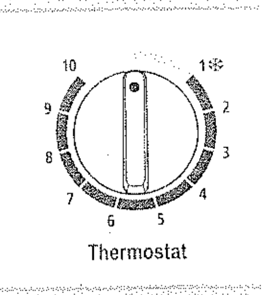
4 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 7.

Ventilation de la pièce



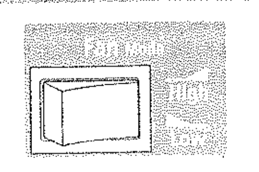
1 Pour donner du courant à l'unité, pressez simplement le sélecteur du contrôle du courant électrique en " I " position (en position de la connexion).

<u>Résultat:</u> Le climatisateur commence l'opération.



2 Tournez le cadran du Thermostat et l'établissez à "Fan only" position (à la position du "ventilateur seul").

<u>Résultat:</u> Le climatisateur met en route le mode du ventilateur.



3 Pressez le sélecteur de "Fan Mode" (du mode du ventilateur) à la basse ou haute position.

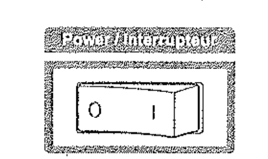
<u>Résultat:</u> La vitesse du ventilateur est réglé.

4 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 7.

Arrêtez le Climatiseur

Vous pouvez déconnecter le climatisateur quand vous désirez.

1 Pour déconnecter l'unité, pressez simplement le sélecteur du contrôle du courant électrique en "O" position (en position de la déconnexion).

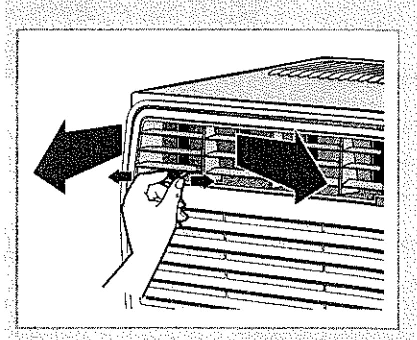


FRANÇAIS

Pour régler la direction de la ventilation d'air vers l'horizontale

Vous pouvez ajuster sur l'appareil l'orientation des pales internes de circulation d'air selon la position de l'appareil dans votre pièce.

Ajustez les pales de circulation d'air sur la position désirée en les poussant vers la gauche ou vers la droite.



Coupe de Courant

En cas de coupure d'alimentation, le climatiseur s'éteint.
Lorsque la tension revient, le climatiseur redémarre automatiquement.

Gamme de température et d'humidité

Vous pouvez utiliser le climatiseur dans les fourchettes de température et d'humidité suivantes.

Mode	Température intérieure	Température extérieure	Humidité intérieure
Refroidir	21°C à 32°C environ	21°C à 43°C environ	80% ou moins.

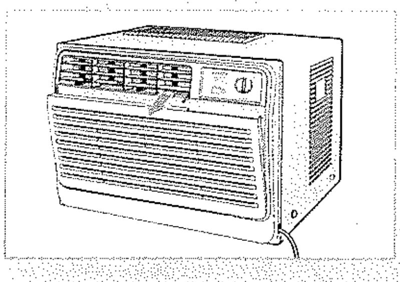
Si le climatiseur est utilisé à...	Alors...
Haute température	Le système de protection peut se déclencher et le climateur s'arrêter.
Basse température	Une fuite d'eau ou une autre anomalie peut apparaître si le récupérature de chaleur devient gelé.
Taux d'humidité plus élevé	Des gouttes de condensation peuvent se former sur l'enveloppe de l'unité en cas d'utilisation prolongée.

Entretien du climatiseur

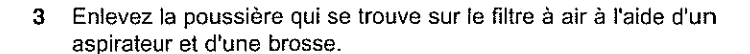
Nettoyer périodiquement le filtre à air afin de maximiser l'efficacité du climatiseur.

 ***Lors du nettoyage du climatiseur, l'éteindre et le débrancher.***

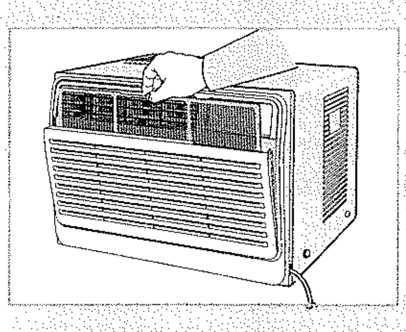
1 Ouvrez la grille avant en tirant les fermoirs des deux côtés de la grille. Puis soulevez-les légèrement afin d'ouvrir complètement la grille avant.



2 Saisissez les fermoirs du filtre et tirez-les vers le haut puis vers l'extérieur.

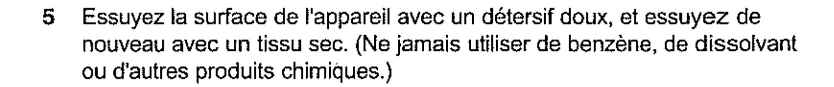


3 Enlevez la poussière qui se trouve sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse.

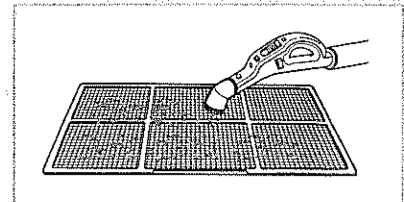




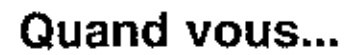
4 Quand vous avez finis, insérez le filtre à nouveau dans sa position d'origine.



5 Essuyez la surface de l'appareil avec un détersif doux, et essuyez de nouveau avec un tissu sec. (Ne jamais utiliser de benzène, de dissolvant ou d'autres produits chimiques.)







➢

Quand vous...	Alors...
ne souhaitez pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée,	◆ laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur, ◆ éteignez le climatiseur et débranchez-le au niveau de la prise secteur, ◆ nettoyez le filtre à air et les surfaces extérieures.
n'avez pas utilisé le climatiseur pendant une période prolongée,	laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,

FRANÇAIS

Solutions aux problèmes communs

En cas de porblèmes, commencer d'abord par effectuer les vérifications suivantes. Elles vous éviteront peut-être de faire appel inutilement au service après-vente.

Problème	Explication/Solution
Le climatiseur ne réfrigère pas.	◆ Vérifier l'alimentation. ◆ Vérifier le voltage. (Voir les spécifications techniques.) ◆ Verifier prise de courant. ◆ Vérifier si le sélecteur du contrôle du courant électrique est positionné sur " O (arrêt)". (Réglez-le sur la position désirée.) ◆ Vérifier si la température de la pièce n'est pas trop basse. - Référez-vous à la page 8 pour les détails concernant les conditions de température.
Le air sort doucement mais la réfrigération n'est pas efficace.	◆ Réglez le cadran du THERMOSTAT sur la position désirée. - Si le chiffre sur le cadran du THERMOSTAT est élevé, il est possible que la pièce soit trop chaude ◆ Vérifier s'il y a pas des fenêtres ouvertes ou une fuite d'air froid vers l'extérieur. - Fermez la fenêtre ou obturez la fuite. ◆ Vérifier s'il y a un obstacle ayant une influence défavorable sur la circulation d'air à l'intérieur et à l'extérieur de la pièce. - Supprimez l'obstacle ou déplacez le climatiseur. ◆ Vérifier si le filtre d'air est bouché par de la poussiere ou contaminé par des substances étrangère - Nettoyez le filtre d'air. ◆ Vérifier si le climatiseur reçoit directement les rayons du soleil. - Bloquez les rayons du soleil par un parasol. ◆ Vérifier s'il y a des appareils électriques produisant de la chaleur. - N'utilisez pas le climatiseur avec d'autres sources de chaleur.
Des odeurs imprègnent la pièce durànt la climatisation.	◆ Ventiler la pièce.

Spécifications Techniques

Ces informations et spécifications peuvent changer sans préavis.

Modèle	Source d'énergie
DAC5071M	115V~, 60Hz

Consignes de sécurité importantes

Le cordon d'alimentation fourni avec ce climatiseur est doté d'un système de détection de fuite destiné à diminuer les risques d'incendie. Veuillez consulter la section " Cordon d'alimentation " pour plus de détails. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être réparé et doit être remplacé par un nouveau cordon du manufacturier.

- En aucun cas cet appareil ne doit-il être utilisé pour allumer ou éteindre le conditionneur.
- Le bouton " RESET " doit toujours être enfoncé pour un bon fonctionnement.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se réinitialise plus lorsque le bouton " TEST " est enfoncé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé. Il doit être remplacé par un nouveau cordon du manufacturier.

Cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation fourni avec ce climatiseur est doté d'un système de détection de dommages. Afin de vérifier si votre cordon d'alimentation fonctionne bien, procédez comme suit :

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique.
2. Le cordon d'alimentation est doté de deux boutons à la tête de la fiche. Il s'agit des boutons " TEST " et " RESET ". Lorsque vous enfoncez le bouton " TEST ", un clic se fait entendre et le bouton " RESET " ressort.
3. Lorsque vous enfoncez le bouton " RESET ", un clic se fait entendre.
4. Le cordon d'alimentation est maintenant chargé et en mesure d'alimenter le climatiseur. (Sur certains produits, cet état est indiqué à l'aide d'un témoin sur la tête de la fiche)